

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Freylube Prema
- **Número del artículo:** 14-748, 14-749
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Agente lubricante/ sustancias lubricantes
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
31 Incorporated  
100 Enterprise Dr.  
Newcomerstown, OH 43832  
Phone: (740) 498-8324
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
ChemTel Inc.  
(800) 255-3924 (Norteamérica), +1 813-248-0585 (Internacional)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
Las indicaciones de peligro siguientes se aplican únicamente a los reglamentos de la UE y no a las regulaciones GHS de los Estados Unidos: H413.



peligro para la salud

- Asp. Tox. 1 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- Aquatic Chronic 4 H413 Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



Xn; Nocivo

- R65: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**  
Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
- **Sistema de clasificación:**  
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.  
La clasificación es de acuerdo con las últimas ediciones de las listas de sustancias internacionales, y se complementa por la literatura especializada y los informes proporcionados por la empresa.

- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Freylube Prema**

( se continua en página 1 )

## · Pictogramas de peligro



GHS08

## · Palabra de advertencia Peligro

### · Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

aceites de parafina

### · Indicaciones de peligro

Las indicaciones de peligro siguientes se aplican únicamente a los reglamentos de la UE y no a las regulaciones GHS de los Estados Unidos: H413.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H413 Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### · Consejos de prudencia

P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOG A/ médico.

P331 NO provocar el vómito.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/ internacional.

### · Descripción del riesgo:

### · Símbolos de WHMIS No es peligroso según la sistema WHMIS.

### · Sistema de clasificación:

### · Clasificación NFPA (escala 0 - 4)



Salud = 2

Inflamabilidad = 1

Reactividad = 0

### · Clasificación HMIS (escala 0 - 4)



Salud = 2

Inflamabilidad = 1

Reactividad = 0

### · Sustancias clasificadas según la HMIS como un peligro a largo plazo para la salud.

ninguno de los componentes está incluido en una lista

### · 2.3 Otros peligros

### · Resultados de la valoración PBT y mPmB

· PBT: No aplicable.

· mPmB: No aplicable.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### · 3.2 Mezclas

### · Descripción:

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA



fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Freylube Prema**

( se continua en página 2 )

• **Componentes peligrosos:**

CAS: 8012-95-1	aceites de parafina	 Xn R65	50-100%
EINECS: 232-384-2		 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 4, H413	

• **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

• **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

• **Instrucciones generales:** Llevar las personas afectadas al aire libre.

• **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

En caso de asfixia, aplicar terapia de oxígeno.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

• **En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

• **En caso de con los ojos:**

Quitar las lentes de contacto si se llevan.

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

• **En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

Si la persona vomita estando tendida sobre la espalda, girarla hasta colocarla de costado.

• **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Dolor de cabeza

Disnea (asfixia)

Tos

Náuseas

Irrita los ojos.

Ligeramente irritante a la piel y las membranas mucosas.

Trastornos gástrica o intestinal cuando se ingieren.

Acne

• **Riesgos**

Peligro de edema pulmonar.

Peligro de trastornos respiratorios.

• **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

En caso de ingestión, hacer un lavado de estómago administrando carbón activado.

En caso de ingestión o de vómito existe el peligro de penetración en los pulmones.

Si fuera necesario, respiración artificial con administración de oxígeno.

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial:** Freylube Prema

( se continua en página 3 )

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**  
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.  
Llevar puesto un traje de protección total.
- **Indicaciones adicionales** Refrigerar los depósitos en peligro con agua nebulizada.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Ante la presencia de vapores /polvo /aerosoles, utilizar protección respiratoria.  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.  
Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.  
Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite).  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).  
Recoger mecánicamente.  
Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.  
Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**  
Evitar la formación de aerosoles.  
No derramar o rociar en locales cerrados.  
Utilícese sólo en zonas bien aireadas.
- **Prevención de incendios y explosiones:** Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
No almacene cerca del calor excesivo, fuentes de ignición, o llamas.

( se continua en página 5 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Freylube Prema**

( se continua en página 4 )

- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**  
No almacenar junto con alimentos.  
No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

### · 8.1 Parámetros de control

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

#### 8012-95-1 aceites de parafina

PEL (USA)	Valor de larga duración: 5 mg/m <sup>3</sup>
REL (USA)	Valor de corta duración: 10 mg/m <sup>3</sup> Valor de larga duración: 5 mg/m <sup>3</sup> oil mist
TLV (USA)	L
LMPE (MEX)	Valor de larga duración: 5 mg/m <sup>3</sup> A4

- **DNEL** No existen más datos relevantes disponibles.
- **PNEC** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones adicionales:**  
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
No respirar los gases /vapores /aerosoles.  
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- **Protección respiratoria:**  
No es necesario en condiciones normales de uso.  
Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.  
Protección respiratoria sólo en el caso de formación de aerosoles o neblinas.  
Para derrames, protección de las vías respiratorias puede ser aconsejable.
- **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.  
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Freylube Prema**

( se continua en página 5 )

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección

· **Protección del cuerpo:** Ropa protectora resistente al aceite

· **Limitación y control de la exposición ambiental** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Medidas de gestión de riesgos**

Ver capítulo 7 para mayor información adicional.

No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma:

Altamente viscoso

Color:

Negro

· **Olor:**

Característico

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **valor pH:**

No determinado.

· **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión:

Indeterminado.

Punto de ebullición /campo de ebullición:

Indeterminado.

· **Punto de inflamación:**

538 °F / 281 °C (1000 °F / 538 °F) (COC)

· **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):**

No aplicable.

· **Temperatura de ignición:**

No determinado.

· **Temperatura de descomposición:**

No determinado.

· **Autoinflamabilidad:**

El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:**

El producto no es explosivo.

· **Límites de explosión:**

Inferior:

No determinado.

Superior:

No determinado.

· **Presión de vapor:**

No determinado.

· **Densidad a 20 °C (68 °F):**

0,9 g/cm³ (7,511 lbs/gal)

( se continua en página 7 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial:** Freylube Prema

( se continua en página 6 )

- **Densidad relativa** No determinado.
- **Densidad de vapor** No determinado.
- **Velocidad de evaporación** No determinado.
- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.
- **Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):** No determinado.
- **Viscosidad:**
- Dinámica:** No determinado.
- Cinemática:** No determinado.
- **9.2 Información adicional** No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**  
Reacciona con ácidos fuertes y oxidantes.  
El calentamiento por encima del punto de descomposición puede liberar vapores tóxicos.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse**  
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.  
No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** Monóxido de carbono y dióxido de carbono

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** Ligeramente irritante a la piel y las membranas mucosas.
- **en el ojo:** Ligeramente irritante a los ojos.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Toxicidad por dosis repetidas**  
Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas .

## SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** La sustancia es peligrosa para el medio ambiente.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad**  
El producto es parcialmente biodegradable, quedando residuos significativos.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 8 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial:** Freylube Prema

( se continua en página 7 )

- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:**  
Nocivo para los peces.  
A causa de una acción mecánica (por ejemplo aglutinamientos), el producto puede causar daños.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiicación): escasamente peligroso para el agua  
Es necesario evitar un contacto con el medio ambiente.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**  
No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.  
El producto se puede reciclar como el aceite de desecho. Deshágase del producto contaminado o sin usar en los recolectores de aceite de desecho.  
Observando las prescripciones técnicas indispensables y tras consultar el servicio recolector de desechos y la autoridad competente, se puede incinerar junto con la basura doméstica.  
El usuario de este material tiene la responsabilidad de disponer de material no utilizado, los residuos y los recipientes en cumplimiento con todas las leyes locales, estatales y federales con respecto al tratamiento, almacenamiento y eliminación de desechos peligrosos y no peligrosos. Los materiales residuales deben ser tratados como residuos peligrosos.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número UN**
- **DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**
- **DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Clase** suprimido
- **14.4 Grupo de embalaje**
- **DOT, ADR, IMDG, IATA** suprimido
- **14.5 Peligros para el medio ambiente:**
- **Contaminante marino:** No
- **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.
- **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.

( se continua en página 9 )



# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial:** Freylube Prema

· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:

-

( se continua en página 8 )

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Estados Unidos (EEUU)**
- **SARA**

- **Sección 355 (Sustancias peligrosas extrema)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Sección 313 (Químicos tóxicos específicos)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **TSCA (Toxic Substances Control Act)**

todos los componentes están incluidos en una lista

- **Proposición 65 (California)**

- **Químicas conocidas a causa cáncer:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en hembras:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en machos:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **EPA (Environmental Protection Agency)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **IARC (International Agency for Research on Cancer)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Canadá**

- **Lista de sustancias domésticas (DSL) de Canadá / Canadian Domestic Substances List (DSL)**

todos los componentes están incluidos en una lista

- **Lista de Ingredient Disclosure Canadá (límite de 0,1%) / Canadian Ingredient Disclosure List (límite 0,1%)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Lista de Ingredient Disclosure Canadá (límite de 1,0%) / Canadian Ingredient Disclosure List (límite 1,0%)**

8012-95-1 aceites de parafina

( se continua en página 10 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Freylube Prema**

( se continua en página 9 )

· **Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**

Este producto ha sido clasificado de acuerdo al criterio de riesgo de las Normativas de Productos Controlados y la FDS (SDS) dispone de toda la información requerida por la Normativa de Productos Controlados.

· **Sustancias altamente preocupantes (SVHC) según REACH, artículo 57**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H413 Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

Aquatic Chronic 4: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 4

· **Fuentes**

Ficha preparado por:

ChemTel Inc.

1305 North Florida Avenue

Tampa, Florida USA 33602-2902

Toll Free North America 1-888-255-3924 Intl. +01 813-248-0573

Website: [www.chemtelinc.com](http://www.chemtelinc.com)